

ARTS & VIE



◀ PROVIDENCE: UNE NOUVELLE SÉRIE TÉLÉ À LA SRC EN JANVIER B 2
CRITIQUE DU SPECTACLE DE JONAS B 3 ▶

Lise Dion revient à la salle Albert-Rousseau pour la 68^e fois avec le même spectacle, qui cessera définitivement de tourner, en mai. Après, elle jouera dans 10 épisodes télévisés de « Laura Cadieux », dans une réalisation de Denise Filiatrault.

LE SOLEIL, ÉRICK LABBÉ

Le mystère du rire

selon Lise Dion

RÉGIS TREMBLAY
RTremblay@lesoleil.com

■ Le rire est la chose la plus répandue et la plus mystérieuse qui soit ! Quand j'ai rencontré Lise Dion, nous aurions pu parler de son spectacle, qu'elle donne à la salle Albert-Rousseau, les 9, 10 et 11 décembre, ou encore jaser showbiz, contrats, tournées, etc. Au lieu de cela, nous avons tenté de cerner cet étrange phénomène et ceux qui, comme elle, ont le merveilleux don de le déclencher.

Lise Dion commence par me dire qu'elle n'y comprend rien: « Plus tu pratiques l'humour, moins tu es capable d'identifier le processus. Bien sûr, on raffine son style, on apprend à connaître son public, mais l'essentiel nous échappe. Une chose est sûre, c'est que cela ne s'apprend pas. J'en ai vu des élèves sortir de l'École de l'humour sans pour autant devenir drôles... »

Mais quand on a la faculté de faire rire, on le sait très vite. « Dès mes premières années d'école, je faisais pouffer la classe avec une phrase qui, dans la bouche d'une autre, pouvait provoquer des huées. À la maison, j'adorais faire rire mes parents. Au fond, c'est très enfantin, ce besoin de déclencher les rires. Même les bébés sont comme ça ! Quand mon public me regarde avec une certaine tendresse parce que je l'ai fait éclater de rire, je suis aux anges ! »

Lise Dion croit que beaucoup de gens ont ce fameux don en naissant, mais qu'ils le perdent en vieillissant. L'humoriste serait donc une sorte d'immature par choix, à cause de son trop grand besoin d'amour et d'approbation, comme tous les artistes. Son arme n'est pas le chant, le piano ou la clarinette, mais bien le rire. Le besoin créerait l'organe, pour ainsi dire.

« Plus tu pratiques l'humour, moins tu es capable d'identifier le processus »

Il reste que certaines manifestations sont plus difficilement explicables. « L'autre jour, j'entre incognito dans une salle de cinéma plongée dans l'obscurité. À un certain moment, je tousse. Le moment était sans doute bien choisi, puisque cela a provoqué des rires dans la salle ! J'en ai été la première surprise, et même un peu troublée », raconte-t-elle.

La relation d'amour entre l'artiste et son public n'est jamais à sens unique. Si le public adore Lise Dion, c'est aussi parce qu'il sent qu'elle l'aime en retour. Depuis trois ans qu'elle tourne avec le même spectacle (elle en sera à sa 68^e représentation, rien qu'à la salle Albert-

Rousseau), l'humoriste n'est pas fatiguée de faire les mêmes gags, pourvu qu'ils fassent plaisir aux spectateurs.

« Des fois, je suis si fatiguée que je me demande comment je vais me rendre jusqu'à la scène, mais je ne suis jamais tannée de ce que je fais. Même si c'est le même show, c'est toujours nouveau, parce que les groupes changent. Quand je dis "Allô !" au tout début, je regarde ma nouvelle gang et je suis déjà dans l'ambiance ! »

Lise Dion voit son public vieillir avec elle, ce qui la comble d'aise: « Je vois de plus en plus de têtes grises ou blanches dans la salle, et cela me touche. »

D'ailleurs, y a-t-il un âge pour l'humour ? Lise Dion ne songe pas encore à la retraite, même si elle affirme qu'elle ne s'y ennuerait absolument pas.

« Je trouve qu'il y a une baisse sur le marché de l'humour au Québec. On ne remplit plus automatiquement une salle avec n'importe quel humoriste. Malheureusement, le marché a été saturé: on a mis des humoristes partout, on en a vu à toute heure du jour et de la nuit à la télé: les humoristes sont devenus les clowns de service ! »

Voir RIRE en B 4 ▶

▶ Vous voulez y aller ?

▣ QUI: Lise Dion

▣ QUAND: les 9, 10 et 11 décembre

▣ OÙ: salle Albert-Rousseau

▣ BILLETS: 39 \$

▣ TÉL.: 659-6710



0%

Totale absence de gras trans

Contrairement à la plupart des chaînes de restauration rapide, chez Sushi Shop nous n'utilisons aucun gras trans dans la préparation de nos mets. Toujours fidèles à nos valeurs de saine nutrition, nous privilégions les huiles de sésame et de canola réputées pour leur action bénéfique sur la santé du cœur. Chez Sushi Shop, c'est encore et plus que jamais vite fait, bienfaits.



comptoirs express

1314, av. Maguire (Sillery) [418] 688-9994 • 1400, ch. Ste-Foy (Québec) [418] 683-3999 2480 • 2480, ch. Ste-Foy (Ste-Foy) [418] 656-9993

CHOIX TÉLÉ

TÉLÉVISION

« PROVIDENCE »

Une saga qui promet



La petite famille d'Un monde à part

FREDERIC BOUDREAU... FBoudreau@lesoleil.com

Le temps des adieux

Radio-Canada diffuse ce soir le dernier épisode d'Un monde à part. C'est avec grande tristesse qu'on devra abandonner les personnages créés par l'auteur Richard Blaimert.



Frédéric Boudreau

FBoudreau@lesoleil.com

ans, fraîchement diplômée, suscite de la méfiance et de la jalousie. Évidemment, les enfants d'Édith ne sont pas très heureux de cette décision.

La force de Providence, c'est qu'on s'aperçoit très rapidement que le portrait n'est pas aussi parfait qu'on le pense. On sent déjà que les trahisons et les secrets de famille vont ressortir un jour ou l'autre.

Plusieurs comédiens sont particulièrement savoureux. Dans son rôle de pivot de la famille, Monique Mercure apporte une incroyable force à son personnage d'Édith.

La surprise arrive de la part de Marie-Hélène Thibault, qu'on a connue comme Sophie, la souffre-douleur de Sylvie Moreau dans Catherine.

La réalisation est extrêmement soignée. Les images sont sublimes, surtout grâce au talent de Louis Durocher, le directeur photo de Tabou et de 2 Frères.



Marie-Joanne Boucher et Monique Mercure

de Radio-Canada, mais ça ne paraît pas du tout. On croirait que tout est véritable, que les appartements et les maisons existent pour de vrai.

Seul petit reproche: quelques ficelles dramatiques sont un peu trop évidentes. Dès le premier regard que porte le personnage de Patrick Hivon sur Marie-Joanne Boucher, qui a déjà un copain dans le téléroman, on sent poindre l'histoire d'amour entre les deux.

Avec l'avènement des séries lourdes telles que Fortier, Jack Carter ou Grande Ours, on croyait que le téléroman se trouvait dans une léthargie profonde.

L'arrivée de Providence amènera quelques changements dans la grille horaire de Radio-Canada.

Jean-Michel Anctil de retour à TVA

L'an dernier, le pauvre Jean-Michel Anctil animait un pénible jeu questionnaire sur les ondes de TVA, La Bonne Étoile. Il sera de retour ce printemps avec un nouveau concept.

Cotes d'écoute télévision

Top 30 des émissions francophones selon les sondages BBM

Semaine du 22 au 28 novembre 2004



Les Bougon - C'est aussi ça la vie, présentée le mercredi à 21h, à Radio-Canada.

Table with 3 columns: Émission, Réseau, Nombre de téléspectateurs. Lists top 30 TV programs.

Source: BBM INFOGRAPHIE LE SOLEIL

Tex Lecor revient à la chanson

MONTREAL — Le peintre, animateur et chanteur québécois Tex Lecor vient de sortir un album intitulé Je t'aime.

Soir de première

Dernier épisode également pour La Vie rêvée de Mario Jean. La série n'a pas vraiment rempli ses promesses.

Un gars différent

Le chanteur Martin Deschamps aurait pu s'apitoyer sur son sort. Handicapé dès sa naissance, il mord pourtant dans la vie à pleines dents.

Faut faire le grand ménage!

Table with 12 columns: Réseau, Côté, Ramdam, Wonderfalls, Les francs-tireurs, Grands chantiers, ...nouvelles de Dieu, L'enfance pas..., M'as-tu lu?, La période...

Mercredi soir à la télé

Large table with 12 columns: Réseau, Côté, 18h30, 19h00, 19h30, 20h00, 20h30, 21h00, 21h30, 22h00, 22h30, 23h00, 23h30. Lists various TV programs and their times.

Un Noël sur tous les tons avec Cantabile

RÉGIS TREMBLAY

RTremblay@lesoleil.com

« Nous prenons la musique au sérieux... sans nous prendre au sérieux! » Michael Steffan est l'une des quatre voix de l'ensemble *a capella* Cantabile, qui se distingue autant par la qualité de sa musique que par le côté humoristique de son approche. Ainsi, quand les membres du groupe chantent *The Twelve Days of Christmas*, ils ponctuent leurs couplets d'onomatopées inusitées pour ce genre de concert. C'est précisément ce qui arrivera ce soir, à 20 h, à la salle Dina-Bélanger, pour le septième concert d'une tournée qui les mène aux quatre coins de la province: Sept-Îles, New Richmond, Rimouski, Bécancour, Montréal, Québec, Sherbrooke...

« Cette touche d'humour ne sert pas seulement à dérider l'auditoire: cela nous aide à nous dévouer! » révèle Michael Steffan, en entrevue. Une approche mi-sérieuse, mi-comique *very british*, *indeed*, le quatuor étant anglais. La voix de baryton de Steffan est complétée par les tenors Robin Green et Mark Fleming, ainsi que par le contre-ténor Richard Bryan.

« Cette approche décontractée s'est établie tout naturellement dès le début, en 1982, alors que chacun poursuivait d'autres études que la musique. Moi, j'étudiais les langues, tout comme Richard, alors qu'un suivait un cours de médecine et un troisième se spécialisait en économie. Les deux derniers ne sont plus du groupe, mais la formule est restée. Il n'y avait que moi qui nourrissais l'ambition d'une carrière de chanteur: je me voyais même chanteur d'opéra! »

Le tournant est survenu en 1983 avec la comédie musicale *Blondel* de Tim Rice, dans le West End londonien.

« Rice cherchait un quatuor de moines et il nous a engagés. Nous avons ainsi fait 400 représentations, ce qui a permis à beaucoup de monde de nous voir. Dès lors, nous étions lancés! » se souvient Michael Steffan.

Comme Cantabile est un quatuor de voix masculines qui comprend un contre-ténor, ou haute-contre, il n'existait pas de répertoire approprié; il a donc fallu faire beaucoup d'adaptation en pigeant non seulement dans le classique, mais aussi dans le populaire, le folklore... et même le rock!

Un programme varié adapté du classique, du populaire et... du rock

« D'ailleurs, nous allons chanter ce soir *Lonely This Christmas*, de Mike Chapman! Nous allons aussi chanter le thème de *Blanche-Neige et les sept nains...* en yodl. Dans la même veine, nous allons interpréter *J'aime une Tyrolienne comme un vrai Tyrolien!* »

Ce programme très varié comprendra entre autres un *Silent Night* tout à fait digne, un *White Christmas* comme l'a voulu Irving Berlin, *Les Trois Cloches*, l'air popularisé par les Compagnons de la Chanson, ainsi que plusieurs chants de Noël anglais tels que *Coventry Carol* et *Wexford Carol*. Il y aura aussi du populaire, dont le *Christmas Song* de Mel Tormé et du folklore allemand (*Suber Die Glocken nie klingen*). Bref, un éventail très large de chants de circonstance qui vous aideront à préparer un Noël aussi recueilli que divertissant!

Vous voulez y aller ?

- QUI : le quatuor Cantabile
- QUAND : aujourd'hui à 20 h
- OÙ : salle Dina-Bélanger, Collège Jésus-Marie, Sillery
- TÉL. : (418) 687-1016



Richard Bryan, Mark Fleming, Robin Green et, derrière, Michael Steffan



David Jacques, guitare baroque et théorbe; Louise Courville, chant et flûte baroque; Sylvie Duchesneau, soprano; Paul-Roger Gagnon, baryton et Lyne Lavigne, viole de gambe.

« Nouvelle-France », une déception pour... Nouvelle-France

« On a manqué une belle occasion de trouver de la musique historique québécoise intéressante », dit une musicienne de l'ensemble

RICHARD BOISVERT

RBoisvert@lesoleil.com

■ On devait s'attarder au programme de noëls anciens que présente demain soir l'Ensemble Nouvelle-France. La rencontre servira finalement de prétexte pour parler du dernier film de Jean Beaudin. Point de vue d'une musicienne engagée.

Ce ne sont pas les 33 millions \$ investis dans *Nouvelle-France* qui dérangent Louise Courville. Pour la musicologue spécialiste en instruments anciens, le film a surtout raté une belle occasion de tirer profit du riche patrimoine musical historique du Québec. Par ignorance, sans doute.

En déposant sur la table le CD de la bande sonore composée par le Britannique Patrick Doyle, la directrice de l'ensemble en résidence au Musée de l'Amérique française fait connaître l'étendue de son incompréhension. « Pourquoi investir autant pour des costumes et des décors de qualité et se contenter de n'importe quoi sur le plan musical? Pourquoi ne pas avoir effectué un minimum de recherches? De la musique historique québécoise intéressante, on en trouve. On a manqué une belle occasion. Dans une instrumentation vraiment en lien avec notre histoire, ç'aurait été un tout autre film. »

Soit dit en passant, l'Ensemble Nouvelle-France a récemment construit tout un disque autour du thème de

l'amour tel qu'on se le chantait sous le régime français. De quoi inspirer les créateurs d'un drame au moins aussi romantique qu'historique.

Louise Courville voit surtout dans un film comme *Nouvelle-France* toute la difficulté qu'il y a à bâtir au Québec un sentiment vraiment identitaire sur le plan musical. Qui par exemple se soucie aujourd'hui de Joseph Quesnel, à qui l'on doit *Colas et Collette*, tout premier opéra jamais composé en Amérique du Nord, présenté vers 1788 à Montréal et à Québec?

Quelques années plus tôt, les notables organisaient déjà des soirées probablement assez brillantes et animées. Chez M^{me} Péan, rue Saint-Louis, on tenait régulièrement salon. Les invités désignaient poliment l'hôteesse comme la « bonne amie » de l'intendant Bigot. Sorte de Pompadour de la colonie, très belle femme de surcroît, M^{me} Péan entretenait autour d'elle une vraie petite cour. Louise Courville pense que c'est à ces soirées qu'était destiné l'opéra-ballet *Aegle* de Pierre de la Garde, compositeur du roi Louis

XV à Versailles, dont elle a découvert la partition dans les archives du Séminaire de Québec.

« Les bibliothèques de Nouvelle-France possédaient tous les opéras de Lully, souvent dans leur première édition, fait-elle valoir. On était à la page. »

La reprise de l'opéra de Quesnel en 1988 à l'ouverture du Musée de la civilisation fait partie des réalisations marquantes de Louise Courville et de ses collaborateurs. La production discographique de l'ensemble n'est par ailleurs pas négligeable. Quatorze disques ont été publiés à ce jour, dont une *Anthologie de la musique du Québec*, unique en son genre, qui devrait compter huit volumes lorsqu'elle sera complétée, probablement en 2008.

Entre-temps, le public a rendez-vous demain à la Chapelle de l'Amérique française pour entendre un échantillon des tout premiers chants de Noël chantés en Nouvelle-France.

Vous voulez y aller ?

- QUOI : Noëls anciens en Nouvelle-France
- QUI : Ensemble Nouvelle-France
- QUAND : demain à 20 h
- OÙ : Chapelle du Musée de l'Amérique française
- TÉL. : (418) 643-2158

CRITIQUE

Jonas met le feu à L'Impérial

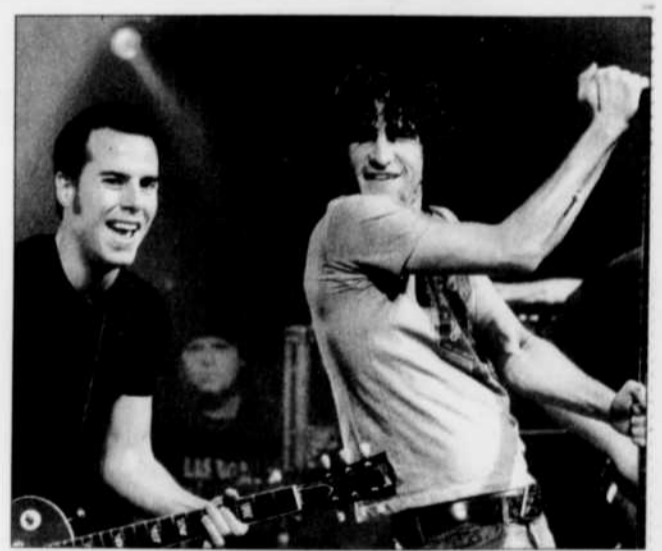
KATHLEEN LAVOIE

KLavoie@lesoleil.com

Elles sont rares, aujourd'hui, les véritables rockstars. Parmi les prétendants au titre, Jonas s'élève toutefois bien au-dessus de la mêlée. Le Montréalais à tout — la gueule, le charisme, l'attitude, l'absence de pueur et, plus important encore, les chansons — pour connaître toute une ascension.

En musique, un succès est assuré lorsque vous rejoignez un large public. Hier, à L'Impérial, Jonas ralliait tout le monde: des hommes, jeunes et moins jeunes, qui apprécient son énergie virile, aux femmes, de tout âge, qui craquent pour sa gueule à la Jim Morrison. Ils ne sont pas les seuls: l'entourage de Van Halen a aussi été séduit. Au point de confier au chanteur de 25 ans la première partie d'une portion de sa tournée nord-américaine le mois dernier.

Au sortir de la prestation d'hier, il fallait avouer que le stage à l'école du groupe américain a été rentable. C'est à un show d'arène que le Montréalais a convoqué les 400 spectateurs qui ont bravé un temps exécrable pour venir l'entendre. Un jeu d'éclairage élaboré, des finales de chansons explosives, une performance de groupe sans retenue — en compagnie de Corey Diabo (guitare), excellent dans plusieurs solos hier, de Domenic Romanelli (basse) et d'Angie E. Curcio (batterie) — ont présidé à cette mise à feu de L'Impérial, façon *old school rock'n'roll*. D'une part, Jonas n'a pas ménagé la gomme, parcourant la scène sans interruption, jouant sans cesse



Jonas, accompagné à la guitare par Corey Diabo, n'a pas ménagé la gomme hier à L'Impérial.

avec son micro, martelant le sol avec ses pieds... D'autre part, le moindre de ses commentaires — généralement en anglais — savait tirer une réaction de la foule.

Il est vrai que notre homme a tout un instinct de performer, n'hésitant pas aller se balader parmi les spectateurs pour les soulever. Tout ça, en enfantant quelques-unes des pièces qui composent son premier album solo telles que sa torride ballade blues *Like a River* ou son incontournable premier extrait, *Daddy*, servi en rappel hier.

De notre côté, un seul regret cependant: *Same O'G*, l'une de nos favorites sur Jonas, a été retirée du programme de la soirée. Nous aurons par ailleurs apprécié la reprise de *Edge of Seventeen* de Stevie Nicks, un titre qu'il a si bien su mettre à sa main qu'on dirait qu'elle a été écrite pour lui.

Dans cette pièce, et dans toutes les autres, Jonas fait preuve d'un talent vocal exceptionnel. Son instrument, puissant et râpeux, étonne par le large registre d'émotions qu'il sait évoquer. On croirait que des années de whisky, de cigarettes et de virées nocturnes l'ont façonné... Et si ce n'était que le talent? À voir le t-shirt traversé de sueur de Jonas en fin de soirée hier, on peut parier que le travail y est aussi pour quelque chose.

Ce soir
20 h

Les francs-tireurs

L'état actuel des réserves au Québec avec le chef James Gabriel. La porno omniprésente dans nos vies.

19 h
Wonderfalls

Jaye apprend qu'elle a été choisie...

Avec Caroline Dhavernas



Télé-Québec

ça change de la télé

Télé-Québec
telequebec.tv

LE SOLEIL rock déjanté cinoclie.com Sony Music

VOUS INVITENT À UN VISIONNEMENT SPÉCIAL DE

LE FILM.

Le classique de la comédie musicale porté pour la première fois au grand écran.

Un film de Joel Schumacher
L'œuvre d'Andrew Lloyd Webber

Le FANTÔME de l'OPÉRA
(Version française de *The Phantom of the Opera*)

LE LUNDI 20 DÉCEMBRE À 19H00 AU CINÉMA BEAUPORT

Pour participer : Remplissez le coupon ci-joint et le faire parvenir par la poste à l'adresse indiquée au plus tard le 13 décembre 2004. Le tirage aura lieu le 13 décembre à midi et 50 gagnants recevront un laissez-passer double. La valeur des prix est de 500,00 \$

Trame sonore disponible en magasin. Répliques disponibles chez Imaginations Savi.

À L'AFFICHE DÈS LE 22 DÉCEMBRE 2004!

Concours LE FANTÔME DE L'OPÉRA: 70, PLACE BOISSIÈRE, BEAUPORT, (Qc.) G1C 5N7

NOM : _____ PRÉNOM : _____
 ADRESSE : _____
 VILLE : _____ CODE POSTAL : _____

RIRE

Suite de la B 1

«Moi-même, lorsque j'avais un agent, j'étais obligée de rouler un peu trop vite. Je n'étais pas nécessairement consultée pour mes engagements. J'ai même dû faire des foires agricoles! Il a fallu que je me batte pour ne pas être vue partout, pour ne pas me brûler. À présent que je suis mon propre agent, je peux gérer mon temps à ma guise!»

Lise Dion a hâte de remonter sur la scène de la salle Albert-Rousseau, même si elle sort d'une convalescence de deux mois, après l'ablation des

amygdales. « Depuis mon opération, ma voix n'est plus la même. Je ne suis plus capable de chanter *T'es mon amour* comme Ginette Reno, alors j'imitte son partenaire Jean-Pierre Ferland. Dorénavant, j'ai plus de facilité à imiter un gars qu'une fille! » lance-t-elle avec ce sens de l'autodérision qui constitue un autre secret du bon humoriste.



Lise Dion

Le Panthéon des auteurs-compositeurs accueille Léveillé et Lévesque

TORONTO (PC) — Les chansonniers québécois Claude Léveillé et Raymond Lévesque seront intronisés au Panthéon des auteurs et compositeurs canadiens en 2005.

Le Panthéon a annoncé hier qu'il accueillera l'an prochain 22 chansons considérées comme ayant marqué leur époque — dont l'hymne national *Ô Canada* — et sept auteurs-compositeurs.

Léveillé et Lévesque, auteurs de ces pièces mémorables que sont *Frédéric*, pour le premier, et *Quand les hommes vivront d'amour*, pour le second, seront honorés aux côtés de Randy Bachman et Burton Cummings, meneurs du groupe canadien The Guess Who, de Serge Deyglun (dont le plus grand succès fut *Retour des chantiers*, qu'ont interprété Les Sinners et Marthe Fleurant), du compositeur ragtime Shelton Brooks et du géant du country Bob Nolan, originaire de Winnipeg. Nolan a accompagné Roy Rogers avec le groupe Sons of the Pioneers.

Randy Bachman et Burton Cummings y seront aussi

Outre l'*Ô Canada*, œuvre de Calixa Lavallée et d'Adolphe-Basile Routhier, les chansons *Universal Soldier*, par Buffy Saint-Marie, *Last Night I Had the Strangest Dream*, par Ed McCurdy et *When You and I Were Young, Maggie* par George Johnson et James Butterfield viennent s'ajouter aux classiques de la chanson canadienne.

Stan Klees, le défunt Walt Grealis et le folkloriste québécois Ernest Gagnon sont par ailleurs lauréats d'un prix du patrimoine.

C'est la deuxième année que le Panthéon, fondé en 1998 par l'éditeur musical Frank Davies, décerne ses nominations. Les légendaires Félix Leclerc, Madame Bolduc et Gordon Lightfoot étaient au nombre des artistes intronisés l'an dernier.

Le Panthéon a pour but de célébrer les accomplissements extraordinaires des auteurs et compositeurs de chanson populaire canadienne. Il intronise des artistes selon l'ensemble de leurs œuvres. Quant aux chansons retenues, elles doivent avoir eu un impact culturel et atteint une renommée régionale, nationale et internationale.

Le gala de remise des prix se tiendra le 8 février prochain, au Théâtre John-Bassett du Metro Toronto Convention Centre. Parmi les participants au gala, mentionnons Luce Dufault, Marie-Denise Pelletier, Ian Tyson ainsi que les intronisés Burton Cummings et Randy Bachman.

EN BREF

JEAN ST-HILAIRE
 JSHilaire@lesoleil.com

Party de Noël pour Révélation

■ Afin d'arrondir leur budget de production, les artistes de l'avant-dernier spectacle de la saison de Premier Acte, *Révélation*, convient les amis du théâtre à un « party » de Noël, vendredi, à 20 h, dans la salle de Premier Acte, à la Maison de la culture et de l'environnement Salaberry. La contribution est laissée à la discrétion de chacun. Recueil de textes de Yves Amyot, Fabien Cloutier, Marc Doré, Jean-François Hamel et Denis Leblond, *Révélation* promet d'honorer son titre, c'est-à-dire de jouer sur un retournement subtil qui chamboule l'ordre attendu des choses. Mises en scène par Christian Garon, ces courtes pièces seront interprétées par Marie-Josée Bastien, Annabelle Lebrun, Sylvain Perron et Réjean Vallée, dans la scénographie de Virginie Leclerc et avec l'assistance de la mise en scène de Roxane Bourdages. La création aura lieu le 1^{er} mars.

Atelier sur le conte avec Anne-Marie Olivier

■ Les Amis de la Bordée organisent pour samedi et dimanche, 11 et 12, à la Bordée, un atelier intensif sur le conte qu'animera nulle autre que la créatrice de *Gros et détail*, Anne-Marie Olivier. La journée de samedi (de 9 h à 17 h) sera dévolue à l'examen des principes du genre et à la rédaction de contes, qu'on peaufinera et mettra en scène le lendemain pour présentation devant public, à 15 h. Un super-échange suivra les présentations. Le coût de l'atelier est de 100 \$ pour les Amis de la Bordée et de 120 \$ pour les non-membres. Renseignements auprès de Marie-Hélène Julien au 694-9721.

Le service LESSARD
 Le meilleur rapport qualité service

Ouvert le soir jusqu'à 21h du lundi au jeudi.

Découpez et présentez cette annonce au département du service pour profiter de ces offres

Alignement des roues (4) 54.99\$
 Améliorez le confort, la tenue de route et la direction en faisant vérifier l'alignement des roues

Vidange d'huile et changement de filtre 21.95\$
 Véhicules Hyundai seulement. Valable jusqu'au 17 décembre 2004

LESSARD HYUNDAI
 Le meilleur rapport qualité service

659, Boul. St-Joseph, Québec
 Entre Pierre-Bertrand et Laurentien
623-5471

Les appels de Fido à Fido à mini prix

- > Appels locaux, messages textes et instantanés illimités entre abonnés Fido
- > 100 minutes de jour, en semaine
- > 1000 minutes, soirs et week-ends

~~25\$~~ **10\$**
 par mois par mois
 pour les 3 premiers mois

Appareils à partir de 0\$



Offres valides avec Entente Fido® seulement



AUSSI

3 MOIS ILLIMITÉS

Appels locaux, messages textes et images

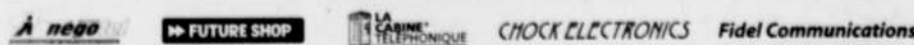
Achetez sur **fido.ca** ou en composant le **1 888 481-FIDO (3436)**.

Le forfait Fido à Fido à 10 \$ pour trois mois et l'offre de trois mois d'appels locaux et de messages textes et images illimités offerts jusqu'au 31 janvier 2005. L'offre portant sur les appareils est valide jusqu'à épuisement des stocks. Le forfait Fido à Fido à 10 \$ pour trois mois et l'offre sur les appareils sont valides avec toute nouvelle activation d'un forfait mensuel de temps d'antenne avec Entente Fido. L'offre de trois mois d'appels locaux et de messages textes et images illimités est valide avec toute nouvelle activation d'un forfait mensuel de temps d'antenne. Les appels locaux sont illimités dans la zone de couverture numérique de Fido. Le prix courant du forfait Fido à Fido est de 25 \$ par mois et s'applique dès le troisième mois. Taxes, frais d'interurbain, d'itinérance, frais mensuels de service 911 (50¢) et d'accès au réseau (6,95 \$) ou autres frais applicables en sus. Sujet à la politique d'utilisation équitabile de Fido. Certaines restrictions s'appliquent. Détails en magasin. Fido est une marque déposée de Microcell Solutions Inc.

LES MAGASINS

- Place Fleur de lys (en face du Sears)
- Place Laurier, 2^e étage
- Galeries de la Capitale, 2^e étage
- Place Sainte-Foy

Fido vous attend aussi dans les points de vente participants de la grande région de Québec:



Pour la dernière fois à Québec !

ELVIS

STORY

S P É C I A L N O Ë L

Dernière chance !

**2 SUPPLÉMENTAIRES
21 ET 22 DÉCEMBRE**

EN VENTE AUJOURD'HUI À 9 H



DU 9 AU 31 DÉCEMBRE

Assistez au légendaire spectacle suivi des plus grands succès de Noël du King



AU THÉÂTRE CAPITOLE (418) 694-4444 • 1 800 261-9903

Le nom et l'image d'Elvis Presley utilisés dans ce spectacle sont sous licence Elvis Presley Enterprises Inc.



www.elvisstory.com

LES CARTES À PUCE DU CAPITOLE DE QUÉBEC *Une idée-cadeau originale !*

*Elles s'utilisent comme de l'argent comptant
au Ristorante Il Teatro, à l'Hôtel du Capitole,
à la billetterie et dans les deux salles de spectacle.*

En vente à la billetterie du Capitole de Québec et à notre kiosque de Place Ste-Foy



972, RUE SAINT-JEAN, QUÉBEC

www.lecapitole.com

ACHATS TÉLÉPHONIQUES: (418) 694-4444 • 1 800 261-9903

Pour éviter les mauvaises surprises
Consultez la météo

Tous les jours dans
LE SOLEIL



Ce soir 20 h
ENVOYÉ SPÉCIAL



Le bio à toutes les sauces

Les produits bio sont-ils réellement bio? Envoyé spécial s'interroge sur le contenu de votre assiette.

TV5

À VOUS LE MONDE

WWW.TV5.CA

Grand solde avant Noël

30 à 50% sur une sélection de chandails norvégiens

- 20% sur nos pantoufles Giesswein
- 20% sur notre collection de chandails 100% cachemire
- 30% sur nos pantalons Cambio, St-Hilaire et Brax

Jourdain
AISANCE & ÉLÉGANCE

Les promenades du Vieux-Québec
35, rue De Buade, Québec (Québec) G1R 4A2
(418) 692-9904



Shania Twain est en nomination dans deux catégories.

Benoît Charest en lice pour un Grammy

TORONTO (AP, PC) — Le Québécois Benoît Charest, coauteur de la chanson *Belleville rendez-vous* du film d'animation *Les Triplettes de Belleville*, figure parmi les Canadiens qui sont finalistes cette année pour les prix Grammy aux États-Unis, aux côtés des Shania Twain, Sarah McLachlan, Nickelback et Howard Shore. *Les Triplettes* avait été en nomination pour un Oscar, l'an dernier.

Les autres artistes canadiens cités incluent l'orchestre baroque Tafelmusik, Walter Ostanek, le « roi de la polka », et le producteur David Foster.

Donné favori, le compositeur Howard Shore retourne à la soirée des Grammy avec deux nominations pour sa musique du film *Le Seigneur des Anneaux*. Shore avait déjà remporté des Grammy en 2002 et 2003 pour ses bandes sonores des deux premiers *Lord of the Rings*. Il avait également obtenu l'Oscar l'an dernier.

Shore sera aussi candidat dans la catégorie meilleure chanson de film, pour *Into the West*, d'Annie Lennox, une chanson dont il est coauteur. Il se mesurera dans cette catégorie au Montréalais Benoît Charest.

Shania Twain est en nomination dans deux catégories, dont celle de la meilleure performance vocale d'une chanteuse country.

Dans la catégorie convoitée du meilleur album vocal pop, Sarah McLachlan concourra contre Norah Jones, Ray Charles, Joss Stone et Brian Wilson.

Nickelback se retrouve en lice contre les groupes Metallica, Incubus, Slipnot et Velvet Revolver dans la catégorie de la meilleure performance hard rock.

Par ailleurs, le producteur devenu rappeur Kanye West récolte pas moins de 10 nominations. Il est notamment en lice dans la catégorie de l'album de l'année pour *The College Dropout*.

Usher et Alicia Keys sont cités dans huit catégories. Ray Charles obtient pour sa part sept nominations à titre posthume.

PRODUITE PAR COSSETTE

Les prix Grammy seront décernés le 13 février à Los Angeles au cours d'un gala qui sera télédiffusé par CBS et Global. La cérémonie sera produite pour la dernière fois par Pierre Cossette, après 35 ans de service.

Né au Québec, âgé de 79 ans, M. Cossette a été le producteur exécutif du gala des prix Grammy depuis qu'il est télévisé aux États-Unis, soit depuis 1971. Son fils John Cossette et Ken Ehrlich lui succéderont. Pierre Cossette entend se consacrer à ses activités de producteur de spectacles sur Broadway.

la collecte

globule
CENTRE DES DONNEURS DE SANG

HORAIRE DU TEMPS DES FÊTES

Du 1^{er} au 23 décembre:
Lundi au vendredi: 10h à 21h
Samedi: 9h à 17h
Dimanche: 10h à 17h

OUVERT 7 JOURS SUR 7

Place Laurier
2700, boulevard Laurier
Sainte-Foy
Entrée boulevard Hochelaga, porte 9

Avec ou sans rendez-vous
(418) 780-SANG (7264)
1 800 761-6610,
composez le 1-2-0

24 décembre: 10h à 17h
26 décembre: 13h à 17h
27 décembre: 10h à 17h30
28 décembre: 10h à 17h30
29 décembre: 10h à 21h
30 décembre: 10h à 21h
31 décembre: 10h à 17h

FERMÉ: 25 décembre 2004,
1^{er} et 2 janvier 2005

Info-collecte: (418) 780-SANG • 1 800 761-6610
www.hema-quebec.qc.ca

Partagez un cadeau unique...
DONNEZ DU SANG. DONNEZ LA VIE.

LA CHASSE ULTIME EST OUVERTE.

WESLEY SNIPES
BLADE III
LA TRINITÉ
JESSICA BIEL RYAN REYNOLDS

À L'AFFICHE DÈS AUJOURD'HUI!

CINEMA LIDO	RIMOUSKI	GALERIES DE LA CAPITALE	CINEMA DES CHARTERS	BEAUPORT
CINEMA CENTRE VIL LE	STE-MARIE DE BEAUCHE	CINEMA PRO ELIE	ALMA	CHICOUTIMI
CINEMA SAUVAGE	LA POCATIERE	version originale anglaise	STE-FOY	CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINEMA DU JOURNAL

www.allianceatlanta.com

EN EXCLUSIVITÉ

LE SOLEIL
vous offre
LES GRANDES COMÉDIES DU CINÉMA QUÉBÉCOIS

8 DVD exceptionnels à collectionner

À partir du vendredi 10 décembre, procurez-vous votre coupon pour « Dans le ventre du dragon »

Les grandes comédies du **cinéma québécois**

DANS LE VENTRE DU DRAGON
un film de Yves Simoneau

seulement 5,95\$ chacun. Taxes en sus

UNE PRÉSENTATION EXCLUSIVE DU QUOTIDIEN DE LA CAPITALE
LE SOLEIL

Disponible au comptoir dans tous les magasins Tanguay, Tanguay Électronique ou Signature Maurice Tanguay. **TANGUAY**



Marie-Ginette Guay

LE SOLEIL, ÉRIK LABÉ

De Bhopal à Québec

Lancement de l'événement-lecture Impressions d'ici

JEAN ST-HILAIRE

JStHilaire@lesoleil.com

Avec le répit de décembre sonne l'heure des lectures publiques de nouveaux textes de théâtre à Québec. Le Théâtre Niveau Parking a implanté la tradition avec ses Rendez-vous dramaturgiques. Après quatre éditions, il passe la main au Théâtre Périscope qui va de ses Impressions d'ici. L'événement court de demain à dimanche.

Le lieu reste le même, mais la formule change. Les Rendez-vous... proposaient de nouvelles pièces québécoises, ainsi que du répertoire international contemporain, parfois en traduction. Ça a donné un blitz sur la dramaturgie catalane notamment. Les Impressions d'ici privilégieront les auteurs de Québec tout en restant ouvert à des projets de troupes locales autour de pièces québécoises ou étrangères.

En vertu de ce principe, *Bhopal*, du Montréalais Rahul Varma, inaugure la manifestation demain à 20 h. Créée en anglais au Théâtre Teesri Duniya, la pièce nous arrive dans la traduction de Paul Lefebvre et la mise en lecture de Philippe Soldevilla. De fait, l'entreprise est une coproduction de la compagnie de ce dernier, Sortie de Secours, et de Teesri Duniya, qu'anime Varma.

La lecture à la valeur commémorative que l'on devine. Il y a 20 ans, dans la nuit du 2 au 3 décembre, à Bhopal, en Inde, une explosion dans une usine de pesticides de l'Union Carbide provoqua la pire catastrophe industrielle de l'histoire. On meurt encore de ce désastre. La Dow Chemicals, qui a depuis absorbé l'Union Carbide, reconnaît sa responsabilité sur 3800 morts ; de nombreux observateurs soutiennent qu'on dépasse aujourd'hui les 10 000. On ne connaît toujours pas la composition du nuage toxique qui a surpris Bhopal dans son sommeil. Toujours en attente de décontamination, le site de l'usine empoisonne la nappe phréatique. À Bhopal, avortements et malformations sont beaucoup plus nombreux qu'ailleurs en Inde et les enfants qui survivent sont de plus petite taille.

Soldevilla a travaillé avec une distribution mixte d'acteurs du Teesri et de Québec. Trois musiciens formés à la musique indienne seront aussi de la lecture de cette pièce dont l'action nous transporte aux heures précédant l'explosion fatidique.

LA POINTE DE L'ICEBERG

À son entrée en poste à la direction artistique du Périscope, en novembre 2003, Marie-Ginette Guay a beaucoup consulté le milieu pour apprendre ce qu'elle soupçonnait déjà : « Il y a un manque d'attention à l'écriture dramatique à Québec. »

« Il n'y a pas assez de place pour les auteurs d'ici pour se faire entendre, dit-elle, il leur manque une courroie de transmission », d'où l'orientation adoptée par Impressions d'ici. La situation est particulièrement pénible pour les auteurs indépendants qui, faute d'attaches à une troupe, trouvent peu et pas d'écho à leurs textes.

M^{me} Guay affirme qu'Impressions d'ici, qui réunit cette année cinq textes, n'est que la pointe de l'iceberg de l'action que le Périscope entend mener en animation dramaturgique. « Je veux créer un lien avec les auteurs et l'entretenir, dit-elle, faire du maillage, diriger le bon auteur vers le bon metteur en scène. »

Elle ne se contentera pas d'accueillir les textes, elle les suscitera. Chez des auteurs dramatiques, mais aussi chez d'autres écrivains que l'aventure dramaturgique pourrait attirer.

Un autre but anime Impressions d'ici : renforcer le rôle du public au théâtre. « Par la qualité de son écoute, le spectateur participe lui aussi à l'émergence d'une écriture, affirme Marie-Ginette Guay. Il décèle aux textes des résonances parfois non perçues par les auteurs eux-mêmes. »

PROGRAMMATION

Les quatre autres textes retenus sont d'auteurs de Québec. Vendredi (20 h), Nancy Bernier, Érika Gagnon, Francis Mar-

teineau et Anne-Marie Olivier liront *David et moi*, d'Isabelle Hubert, sous la direction de Jean-Sébastien Ouellette. En visite dans sa Gaspésie natale, une auteure rencontre son grand rival d'enfance, ce qui l'amène à interroger ses motivations d'écrivain.

Samedi (20 h), sept comédiens guidés par Stephan Allard liront un texte de ce dernier, *L'Hymne de Maria Chapdelaine, faux drame dolbien*. Un soir de bingo, au Lac-Saint-Jean, dans les années 80. Des jeunes et des vieux désespérés et un peu paumés tentent un coup au nom d'une vie meilleure...

Programme double dimanche. À 15 h, Patrie Saucier et six jeunes comédiens donneront une pièce de Martin Pouliot, *Le Sang des autres (tragédie sportive)*. Match de hockey entre deux familles rivales dans une arène de banlieue... « Un regard sur les aspirations des jeunes, une vie qui s'invente au fur et à mesure du jeu », résume Marie-Ginette Guay qui, à la tête de sept comédiens, à 20 h, livrera sa mise en lecture de *Mots pour mots*, d'André Jean, une pièce qui explore ici encore les enjeux de l'écriture et met en scène Corneille, Molière et Racine dans les lendemains de la mort mystérieuse de la du Barry, la comédienne.

Changement aux communications à la Bordée

Le Théâtre la Bordée s'est départi à la fin de novembre des services de sa responsable des communications, Mireille Plamondon. Il s'agit d'un licenciement et non d'un congédiement, assure le directeur artistique Jacques Leblanc, qui affirme du coup qu'« elle faisait un très bon travail ». Le Théâtre de la rue Saint-Joseph serait-il en difficulté ? Non, assure son animateur qui signale que le premier spectacle de la saison, *Les Fleuettes*, a attiré à 95 % de jauge et que le solo d'Anne-Marie Olivier, *Gros et détail*, a atteint les 75 %, ce qui eut représenté une occupation de 100 % à l'ancienne sal-

le du théâtre, rue Saint-Jean. En supprimant sa direction des communications, la Bordée s'aligne sur une tendance observée les compagnies intermédiaires de Montréal ; quelques-unes ont confié la fonction à des entreprises de communication et de marketing ces dernières années. La concurrence est vive, au sein du théâtre et face à l'ensemble l'offre artistique à Québec, et il fallait se donner les outils pour être plus combatif, dit en gros Jacques Leblanc. Axiome, une firme du quartier Saint-Roch, veillera aux communications de la Bordée.



UN CADEAU QUI SERVIRA TOUTE UNE VIE!

UNE OFFRE EXCEPTIONNELLE
199⁹⁵\$
(temps limité)

TRADUCTEUR ÉLECTRONIQUE

OUTILS DE LA RÉUSSITE

Ne perdez plus votre temps à chercher dans un dictionnaire traditionnel. Pour apprendre, il faut avant tout comprendre ce qui se trouve sous nos yeux.

Petits, ils se transportent partout et peuvent être consultés en tout temps!

Utilisant aussi facilement qu'un surligneur de texte, ils traduisent instantanément le mot que vous ne connaissez pas. Indispensables pour les étudiants, les gens d'affaires et même pour la maison. Une fois essayés, vous ne pourriez plus vous en passer, c'est garanti!

Traduisez un mot ou toute une ligne de texte à la vitesse de la lumière (traduction mot à mot)
Écoutez la prononciation du mot à traduire
Recherche automatique d'expressions
Plus de 480 000 mots
Téléchargez des dictionnaires supplémentaires (mémoire en option)

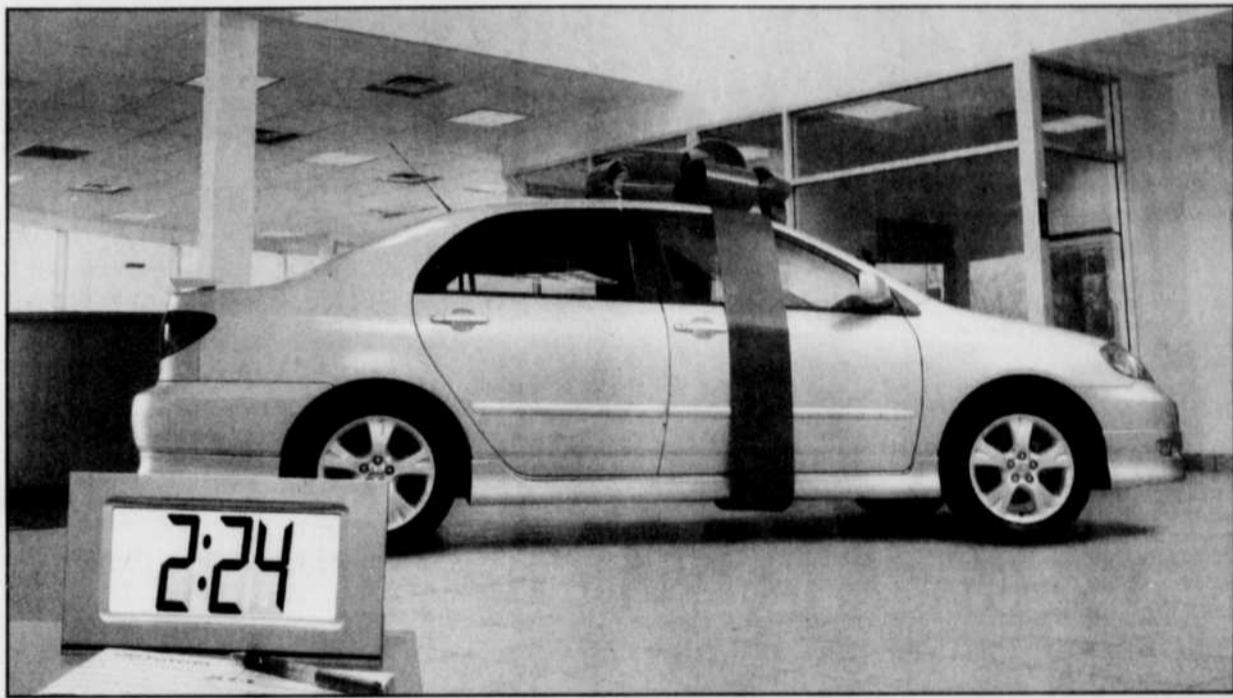
Autres modèles en magasin de dictionnaires de français et traducteurs 2, 4, 6 et même 15 langues, première méthode d'apprentissage de l'anglais électronique.

Vous trouverez tout sur le voyage et même plus!

Pour les gens à l'extérieur de la région de Québec, renseignements et commande: (418) 941-0816
Courriel: lexibook@ccapcable.com

Librairie Globe Trotter
Place de la Cité
2600, boul. Laurier, local 128

Programmes de location au détail et de financement à l'achat offerts sous réserve d'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. *La location est basée sur une location-bail de 60 mois et un taux de location de 3,9 % pour une berline Echo 2005 (modèle BT123M-A avec boîte manuelle) ou une location-bail de 48 mois et un taux de location de 4,2 % pour une Corolla CE 2005 (modèle BH32EM-A avec boîte manuelle) avec acompte de 2 200 \$ pour une berline Echo 2005 ou de 2 123 \$ pour une Corolla CE 2005. Première mensualité de 159 \$ et dépôt de garantie de 0 \$ sur une berline Echo 2005 exigibles à la livraison. Obligation totale de location de 11 794 \$ sur une berline Echo 2005 ou option d'achat de 7 125,40 \$ basée sur un maximum de 96 000 km sur une Corolla CE 2005. Option d'achat de 5 066,80 \$, basée sur un maximum de 120 000 km sur une berline Echo 2005 ou option d'achat de 7 125,40 \$ basée sur un maximum de 96 000 km sur une Corolla CE 2005. Supplément de 0,07 \$/km excédentaire exigible le cas échéant. Calculé à partir du PDSF de 14 080 \$ pour une berline Echo 2005 ou de 15 490 \$ pour une Corolla CE 2005. La location comprend un maximum de 960 \$ pour les frais de transport et de préparation sur une berline Echo 2005 et de 1 010 \$ sur une Corolla CE 2005. L'obligation totale de location comprend un maximum de 15 \$ sur la taxe des pneus. Immatriculation, assurance et taxes applicables en sus. **Exemple de financement pour une berline Echo 2005 : 10 000 \$ à 3,6 % par an équivaut à 293,46 \$ par mois pendant 36 mois. Frais d'emprunt de 564,56 \$ pour un total de 10 564,56 \$. Immatriculation, frais de transport et de préparation, enregistrement, assurance et taxes en sus. Exemple de financement pour une Corolla CE 2005 : 10 000 \$ à 4,9 % par an équivaut à 229,84 \$ par mois pendant 48 mois. Frais d'emprunt de 1 032,32 \$ pour un total de 11 032,32 \$. Immatriculation, frais de transport et de préparation, enregistrement, assurance et taxes en sus. Offres valables sur toutes les berlines Echo 2005 ou sur toutes les Corolla CE 2005 achetées ou louées avant le 3 janvier 2005. Certaines conditions s'appliquent. Un concessionnaire Toyota est libre d'établir ses propres prix de détail et ne subira aucune réclamation s'il choisit de vendre à un prix inférieur à ceux indiqués dans cette annonce. Pour de plus amples renseignements, voyez votre concessionnaire participant Accès Toyota, consultez le www.acces.toyota.ca ou composez le 1 888 TOYOTA-8.



Faites vite avant qu'elles ne disparaissent.



berline Echo

Location à **159 \$*** par mois
avec dépôt de garantie de 0 \$*
ou financement à l'achat de **3,6 %** jusqu'à 36 mois**

- Moteur 4 cylindres de 1,5 litre, 108 ch, distribution à calage variable
- Faible consommation de carburant ville/route L/100 km : 6,7/5,2
- AM/FM/CD avec lecteur MP3
- Coussins gonflables conducteur/passager
- Banquette arrière divisée 60/40



Corolla

Location à **189 \$*** par mois
avec dépôt de garantie de 0 \$*
ou financement à l'achat de **4,9 %** jusqu'à 48 mois**

- Moteur de 1,8 litre, 130 ch, distribution à calage variable intelligent
- Faible consommation de carburant ville/route L/100 km : 7,1/5,3
- Coussins gonflables conducteur/passager
- Rétroviseurs à télécommande assistée
- Siège du conducteur réglable de 6 façons

► Vous voulez y aller ?

- QUOI** : Impressions d'ici, événement de cinq lectures publiques de pièces de théâtre
- QUAND** : de demain à samedi, à 20 h, et dimanche, à 15 h et 20 h
- BILLETS** : 7, 50 \$
- TÉL.** : 529-2183



Visitez votre concessionnaire Accès aujourd'hui. Ou visitez notre site www.acces.toyota.ca ou composez le 1 888 TOYOTA-8.



AGENDA

Envoyez vos communiqués cinq jours avant publication, à :

Suzanne Ruel,
LE SOLEIL,
410, boulevard Charest Est, C.P. 1547, succ.
Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6
Téléphone : 686-3489 / Télécopieur : 686-3374
Courriel : Agenda@lesoleil.com

CINÉMA

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du SOLEIL: (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas encore été critiqué par un de nos journalistes.

CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT (661-9494). Voyage au pays imaginaire (3 1/2) 12h30, 15h05, 19h25, 21h40 (G). Noël avec les Krank (1) 12h40, 15h, 18h55, 21h10 (G). Alexandre (2 1/2) 12h55, 16h25, 20h25 (13 ans). Nouvelle-France (2) 12h30, 13h15, 15h30, 16h15, 18h30, 20h20, 21h30 (G). Bob l'éponge - le film (3 1/2) 12h45, 13h30, 15h35, 16h10, 19h20, 21h25 (G). Trésor national (2) 13h20, 16h05, 19h, 21h50 (G). Bridget Jones: l'âge de raison (2) 13h40, 16h30, 19h05, 21h35 (G). Complot au crépuscule (2) 13h10, 15h25, 19h50, 21h05 (G). Boreál-Express (4) 13h, 13h35, 15h15, 16h, 18h40 (G). Les Incroyable (3 1/2) 12h35, 13h05, 15h10, 15h45, 18h45, 21h20 (G). Mémoires affectives (4 1/2) 18h35, 20h55 (G). Décadence (2) 19h30, 21h55 (16 ans). Si on dansait? (2) 19h15, 21h55 (G). Les choristes (4) 21h (G). Blade III - Trinity (1) v.f. 12h50, 13h25, 14h55, 15h40, 17h, 19h10, 19h35, 21h15, 21h45 (13 ans).

ans). Tarifs: régulier: 10,75\$; enfants et âge d'or: 6,50\$. Matinée avant 18h (sauf jours fériés): 7,50\$. Matinée week-end avant 18h et jours fériés: 8,50\$. Mardis et mercredis: 7,50\$.

CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST (529-9745 ou 9746). Nouvelle-France (2) 20h (G). Noël avec les Krank (1) 19h10, 21h15 (G). Génération Chucky (1) 20h35 (13 ans). Les Incroyable (3 1/2) 19h05, 21h20 (G). Boreál-Express (4) 19h30 (G). Bridget Jones: l'âge de raison (2) 18h50, 21h05 (G). Trésor national (2) 19h, 21h25 (G). Alexandre (2 1/2) 20h15 (13 ans). Blade III - Trinity (1) v.f. 19h20, 21h30 (13 ans). Tarifs: régulier: 6,99\$, 17 ans et moins et 65 ans et plus: 5,49\$. Mardis et mercredis: 5,49\$.

CINÉPLEX ODÉON SAINTE-FOY (871-1550). Intime (1) v.f. 12h25, 13h10, 14h50, 15h35, 17h10, 18h55, 19h35, 21h20, 22h (13 ans). Blade - Trinity (1) v.o.a. 12h35, 14h45, 16h55, 19h25, 21h50 (13 ans). Mensonges et trahisons (2 1/2) 15h25, 18h50, 21h (G). Nouvelle-France (2) 13h, 13h30, 14h, 16h05, 16h35, 17h05, 19h45, 20h40, 21h10 (G). Alexander (2 1/2) v.o.a. 12h45, 16h20, 20h30 (13 ans). Christmas with the Krank (1) v.o.a. 13h15, 15h40, 19h20, 21h45 (G). Bridget Jones: The Edge of Reason (2) v.o.a. 19h05, 21h35 (G). Boreál-Express (4) 12h30, 13h05, 13h35, 15h, 16h (G). Ray (3) v.f. 12h40, 15h45, 20h (G). Les choristes (4) 12h50, 15h20, 19h15, 21h30 (G). Échelle 49 (2) 12h55, 15h30, 19h10, 21h40 (G). Elles étaient cinq (3) 15h15 (13 ans). Tarifs: Soir: adultes 12\$, enfants et aînés: 6,25\$. Sam. dim. avant 18h: adultes 9,50\$, enfants et aînés: 6,25\$. Lun. au ven. avant 18h, et mar. merc. toute la journée: adultes 7,50\$, enfants et aînés: 6,25\$, sauf les jours fériés.

CARTIER (522-1011). Festival des films publicitaires de Cannes 2004 (1) v.o. international, 10h, 12h05, 16h, 18h15, 22h10 (1). Acapulco Gold (2 1/2) v.o. française,

anglaise, espagnole s.-t. f. 14h15, 20h30 (G). Tarifs: Adultes (avant 18h): 6\$, adultes (après 18h et week-end): 8\$, enfants 12 ans et moins: 5\$.

CLAP (650-CLAP). Carnets de voyage (3 1/2) 9h45*, 16h40 (G). Ce qu'il reste de nous (4) 14h50 (G). Les choristes (4) 12h10, 16h, 19h45, 21h50 (G). Clean (3 1/2) v.o. s.-t. f. 19h10 (G). Feux rouges (4) 13h40, 15h45, 19h35, 21h40 (13 ans). Gang de requins (3) 9h30*, 14h10 (G). Mémoires affectives (4 1/2) 12h40, 21h20 (G). Mensonges et trahisons (2 1/2) 13h50, 15h35, 18h, 21h10 (G). Nos meilleures années - Acte 1 (4) v.o. ital. s.-t. f. 11h30, 17h, 20h30 (G). Nouvelle-France (2) 12h20, 15h15, 18h10, 21h (G). La prise (4) v.o.a. et esp. s.-t. f. 11h50, 15h, 17h20, 19h20 (G). Vénus et Fleur (2) 12h, 17h50 (G). Tarifs: 7,50\$, ven. au dim. après 18h, 9\$, sam et dim. avant 18h, 7,75\$. Mar. et merc. 6\$, 50 à 64 ans: 6,75\$. Les 14 ans et moins et 65 ans et plus: 6\$. Étudiants: 6,50\$. *Représentation Matinée parents-bébés.

DES CHUTES (831-2660). Nouvelle-France (2) 13h, 19h30 (G). Noël avec les Krank (1) 13h, 19h, 21h30 (G). Trésor national (2) 13h, 18h45, 21h30 (G). Bob l'éponge - le film (3 1/2) 13h, 19h, 21h30 (G). Bridget Jones: l'âge de raison (2) 13h, 19h, 21h30 (G). Complot au crépuscule (2) 21h30 (G). Blade III - Trinity (1) v.f. 13h, 18h50, 21h30 (13 ans). Alexandre (2 1/2) 13h, 18h50, 21h30 (G). Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9,50\$, 13 à 20 ans: 7\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5\$. Ven. sam. dim. (jour): 7\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5\$. Lun. mar. mer. jeu.: 6\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5\$. 2e film: 5\$.

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455). Noël avec les Krank (1) 12h10, 14h30, 16h55, 19h30, 21h55 (G). Bob l'éponge - le film (3 1/2) 12h, 12h45, 14h15, 15h, 16h30, 17h15, 18h45, 21h (G). Blade III - Trinity (1) v.f.

12h30, 15h30, 19h05, 22h05 (13 ans). Trésor national (2) 13h20, 16h15, 19h05, 22h10 (G). Alexandre (2 1/2) v.f. 13h10, 16h50, 20h30 (13 ans). Bridget Jones: l'âge de raison (2) 12h40, 15h15, 19h15, 22h05 (G). Complot au crépuscule (2) 13h15, 15h40, 19h20, 21h35 (G). Nouvelle-France (2) 13h, 16h05, 19h10, 22h15 (G). Les Incroyable (3 1/2) 13h05, 15h55, 19h, 21h40 (G). Rage meurtrière (2) 19h40, 21h50 (13 ans). Boreál-Express (4) 12h15, 14h40, 17h05, 19h35, 22h (G). Si on dansait? (2) 12h50, 15h25, 18h55, 21h25 (G).

IMAX DES GALERIES DE LA CAPITALE (627-IMAX). Père Noël vs Le Bonhomme Hiver 3D (3) 14h15, 16h15, 19h15 (G). Fantômes du Titanic 3D (1) 13h, 15h, 18h, 20h (1). Nascar 3D (2 1/2) 12h, 17h (G).

LIDO (837-0234). Nouvelle-France (2) 13h, 19h30 (G). Bob l'éponge - le film (3 1/2) 13h, 19h, 21h30 (G). Trésor national (2) 13h, 18h45, 21h30 (G). Blade III - Trinity (1) v.f. 13h, 18h50, 21h30 (13 ans). Noël avec les Krank (1) 13h, 19h, 21h30 (G). Bridget Jones: l'âge de raison (2) 13h, 19h, 21h30 (G). 7 ans de mariage (2) 13h, 19h, 21h30 (13 ans). Voyage au pays imaginaire (3 1/2) 13h, 19h, 21h30 (G). Alexandre (2 1/2) 13h, 19h (13 ans). Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9,50\$, 13 à 20 ans: 7\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5\$. Ven. sam. dim. (jour): 7\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5\$. Lun. mar. mer. jeu.: 6\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5\$. 2e film: 5\$.

STARCITÉ (674-0255). Blade III - Trinity (1) v.f. 12h15, 12h45, 15h05, 15h35, 18h55, 19h25, 21h40, 22h15 (13 ans). Alexandre (2 1/2) 12h, 13h, 15h40, 16h40, 19h20, 20h20 (13 ans). Closer (1) v.o.a. 12h10, 14h40, 19h30, 22h (13 ans). Noël avec les Krank (1) 12h10, 14h30, 16h55, 19h35, 22h20 (G). Voyage au pays imaginaire (3 1/2) 12h55, 15h20, 19h05, 21h30 (G). Trésor national (2) 13h*, 13h30, 15h45, 16h15, 19h, 19h35, 21h55, 22h25 (G). Bob l'éponge - le film (3 1/2) 12h, 12h45, 14h15, 15h05, 16h30, 17h15, 18h45, 21h (G). Bridget Jones: l'âge de raison (2) 12h40, 15h15, 19h10, 21h45 (G). Complot au crépuscule (2) 12h05, 14h25, 16h50, 19h15, 19h45, 21h40, 22h10 (G). Les Incroyable (3 1/2) 13h20, 16h10, 19h20, 22h05 (G). National Treasure (2) v.o.a. 12h25, 15h25, 19h30, 22h20 (G). Décadence (2) 19h50, 22h30 (16 ans). Mémoires affectives (4 1/2) 12h30, 15h, 18h40, 21h05 (G). The Incredibles (3 1/2) v.o.a. 12h35, 15h30, 19h15, 22h10 (G). The Polar Express (4) v.o.a. 12h05, 14h35, 17h (G). *Représentation Projection-poupons.

ALOUETTE, Saint-Raymond (337-2465). Blade III - Trinity (1) v.f. 19h30 (G). Boreál-Express (4) 19h30 (G). Tarifs: 7,50\$, 13 à 19 ans et 65 ans et plus: 5,50\$, 12 ans et moins: 4\$. Matinées et mar. merc.: 5\$, 12 ans et moins: 4\$.

BIBLIOTHÈQUE GABRIELLE-ROY. À 14h à la salle Gérard-Martin: Quelques arpents de neige. Drama de Denis Héroux. Marcel Lefebvre et Gilles Elie avec Jean Duceppe, Christine Olivier, Mylène Demongeot et Daniel Pilon. Gratuit.

MUSÉE NATIONAL DES BEAUX-ARTS DU QUÉBEC. Les mardis et mercredis de décembre à 12h: Pierre-Paul Rubins. Autoportrait d'un Européen, documentaire de Philippe Picard et Jérôme Lambert. Belgique/France, 2004, 51 min. Gratuit. Info: 643-2150.

VERNISSAGE

GALERIE DES DEUX-PONTS. 220, route du Pont, Saint-Nicolas. Inf. 831-7090. De 16h à 19h: «Mots silencieux» par Raymonde Servant. L'exposition se poursuit jusqu'au 16 janvier.

THÉÂTRE

LE PÈRE NOËL EST UNE OUDRE de Josiane Balasko, Marie-Anne Chazel, Christian Clavier, Gérard Jugnot, Thierry Lhermitte et Bruno Moynot. Mise en scène de Stéphane Allard. Int.: Marie-Frédérique Auger, Emmanuel Bédard, Serge Bonin, Jean-Jacqui Boutet, Nicolas Létourneau et Ansie St-Martin. À 20h au Théâtre Petit Champlain. Réservations: 692-2631.

LES GROS BECS: WIGWAM. Texte, mise en scène et environnement sonore: Jean-Frédéric Messier. Par le Théâtre des confettis. Pour les 3 à 8 ans. Matinées scolaires à 9h30 et 13h30 les 8, 9, 10, 15, 16, 17 décembre; représentations familiales à 15h les 11, 12, 18, 19 décembre. Au Théâtre des Gros Beccs, 1143, rue Saint-Jean. Entrée: 15\$, enfants: 12\$. Rés.: 522-7880.

LES MAINS D'EDWIGE AU MOMENT DE LA NAISSANCE de Wajdi Mouawad. Mise en scène de Lyne Dufour, enseignante de français et d'art dramatique au Centre éducatif St-Aubin de Baie-St-Paul. Par la troupe de théâtre Les Treize de l'Université Laval. Distribution: Isidore Bouchard, Mélanie Desbiens, Nicolas Harton, Olivier Sanquer, Cathy Savard et Monique Sobraquès. À 20h au Théâtre de poche, pavillon Pollack, U. Laval. Entrée: 12\$ (prévente: 10\$, au Bureau des activités socioculturelles, local 2344, pavillon A-desjardins, et sur Billetche). Info: 651-7297. Du mercredi au dimanche jusqu'au 12 déc.

SPECTACLES/VARIÉTÉS

CLAIRE PELLETIER. À 20h à la Salle Albert-Rousseau. Rés.: 659-6710.

GLASS TIGER. À 20h à l'Impérial de Québec, 240, rue Saint-Joseph. Possibilité de souper-spectacle. Réservations: 523-3131.

FRANÇOIS LAVALLÉE, conteur. Contes et légendes autour du thème de Noël. À 19h à la bibliothèque Marie-Victorin, au 1635 rue Notre-Dame à L'Anceine-Lorette. Gratuit avec laissez-passer. Info: 641-6142.

MUSIQUE

OSQ-CLASSIQUES À CROQUER «Éclats de Russie» Stéphane Laforest, chef d'orchestre; Blair Lofgren, violoncelle. Au programme: Glinka, Dvorak, Tchaikovski et Rimski-Korsakov. À 20h, salle Louis-Frédette du Grand Théâtre de Québec. Rés.: 643-8486.

CANTABILE À NOËL. Chant à capella en compagnie de Richard Bryan (haute-contre), Mark Fleming (ténor), Robin Green (baryton) et Michael Steffan (baryton). À 20h à la salle Dina-Bélanger, 2047, chemin Saint-Louis, Sillery. Rés.: 687-1016.

LE CHEUR DES VIEUX NOËLS. Tournée des bureaux. 9h: édifice le 200; 9h45: Industrielle-Alliance (remise du don au Patro Roc Amadour); 11h, Hôtel de ville de Québec; 12h15: Hydro-Québec; 13h45: parvis de l'église St-François d'Assise; 14h45: édifice de la Fabrique (remise du don à la Maison Revivre); 15h45: complexe Jacques-Cartier (remise du don à la Fondation St-Roch).

LES LORIOTS DE CAP-ROUGE «Noël c'est l'amour», concert au bénéfice de l'Association de déficience motrice carébrale. À 20h à l'église Saint-Félix de Cap-Rouge. Entrée: 15\$, moins de 12 ans: 8\$ (reçu pour fins d'impôt). Rés.: 627-2011.

CONFÉRENCES

LES DESSOUS DE LA RESTAURATION: DEUX CAS DE LA RÉGION DE QUÉBEC. «La Maison Tsawentohi» par l'architecte André Roy et «La vieille prison militaire de la Citadelle» par Marika Vachon de la firme ABCP Architecture & Urbanisme. À 19h30 au Musée national des beaux-arts du Québec. Entrée libre.

À QUAND UNE DÉMOCRATIE PARTICIPATIVE À QUÉBEC? conférence-débat à 19h30 à la salle 3 de la Maison de la Coopération, 155, boulevard Charest Est. Gratuit. Information: Alternatives, Marie-Noëlle Bédard, 521-4000.

MUSÉE DE LA CIVILISATION. À 19h30: «Pour comprendre Haiti» par le sociologue Hérol Toussaint. Entrée libre. Réserver au 643-2158.

LE CLUB VÉGA DE CAP-ROUGE. «Supernovas et super espion» par Laurent Drissen. En deuxième partie, le ciel du mois de décembre par Denis Besner et chronique d'observation par Philippe Moussette. À 19h30 au centre municipal de Cap-Rouge, 4473 rue Saint-Félix. Entrée: 3\$, membres: gratuit. Info: 654-1577.

LA MAISON DE LA FAMILLE DE QUÉBEC. 573, 1re Avenue. À 19h30: «Le bonheur, c'est simple» par Monique Gaudreault, psychologue. Entrée: 5\$. Information: 529-0263.

THÉRAPIE HYPERBARE. Présentation du film «Médecine sous influence». Discussion après la projection: Pierre Marois, physiatre et chercheur hyperbare québécois, qui a participé au film et intitulé les études hyperbares au Québec, répondra aux questions de l'assistance. À 19h à l'auditorium du Complexe Bellevue, 1605, chemin Ste-Foy, Québec. Entrée: 10\$. Info: SMHSO - Daniel Pagé, 683-8151 avant 17h.

SOCIÉTÉ DE GÉNÉALOGIE DE QUÉBEC et SOCIÉTÉ HISTORIQUE DE QUÉBEC. «Les artisans du Pont de Québec» par Michel L'Hébreux. À 19h30 au Centre Brûlant, 1229, Chanoine-Morel, Sillery. Entrée: 5\$ pour les non-membres.

RÉSEAU RENCONTRES ET VOUS. «Les critères de sélection dans la rencontre amoureuse» par Jean-Pierre Duval, sociologue. À 19h30 au 3107, avenue des Hôtels, Sainte-Foy (centre d'affaires l'Exécutif). Entrée: 10\$. Info: 780-0861.

LES COLLOQUES DU SCF-CFL. «Un nouveau modèle de gestion durable de la forêt en milieu autochtone: le Conseil Cris-Québec sur la foresterie» par Jean-Pierre Gauthier, président, Conseil Cris-Québec sur la foresterie. Demain dès 10h Centre de foresterie des Laurentides, 1055, rue du PEPS, Sainte-Foy. Information: 648-7032.

CENTRE FEMMES D'AUJOURD'HUI. 2480, chemin Sainte-Foy. Demain à 13h30, journée de commémoration contre la violence faite aux femmes. Projection d'un documentaire suivie d'une discussion. Conférencière: Pascale Brousseau. Gratuit. Info: 651-4280.

DIVERS

MARCHÉ AUX PUCES DE LIVRES POUR ENFANTS de 15h à 20h à l'école Saint-Michel, 1255, avenue Chanoine-Morel, Sillery. Les sommes recueillies serviront à l'acquisition de volumes pour la bibliothèque de l'école.

CLUB VOLKSPORT NORD-SUD. Marche de groupe à 18h30, départ de l'aréna de Loretteville, 86, boul. Valcartier. Info: 845-2746.

LES CHIFFRES ET LES LETTRES. Les mercredis à 19h30 au Collège Méric, 755, ch. Saint-Louis. Info: 667-4905.

IMPÉRIAL de Québec

PROGRAMMATION 2004 - 2005

2004

- *Boogie Wonder Band - Novembre / Décembre
- *Grimskunk - Novembre 27
- *Jonas - Décembre 7
- *Glass Tiger - Décembre 8
- Première partie, Agnès Beauregard
- *Rufus Wainwright - Décembre 12
- *Les Batinses - Décembre 31
- Party de la St-Sylvestre, souper / spectacle

2005

- *Spécial St-Valentin « La Noce de Amor » - Février 11-12
- Groupe Latino - La troupe de danse de La Chichita, souper / spectacle
- Cours de danse gratuits avec les profs de l'école Monte Cristo.
- *Michel Pagliaro - Février 26
- *Les Lundis Staff Psychedelic Funk
- À partir de Février
- *Western Circus - Février / Mars
- Venez jouer aux cow-boys!
- *Rock Story - Mars / Avril
- Les années MTV
- *St-Roch Blues Festival - Printemps
- Pat The White - Jon Catler Group (New-York)
- Filibotte Blues Band - Basse Ville Blues Band
- *Moulin des Amours - Mai / Juin
- Du cancan au music hall.
- *Secret (pour adultes seulement) - Juillet
- Tous les dessous de la lingerie féminine...
- *Guitar Hero - Septembre / Octobre
- Les plus grands guitaristes, les meilleurs solos!

ce soir

252 Saint-Joseph Est

Projet Relève

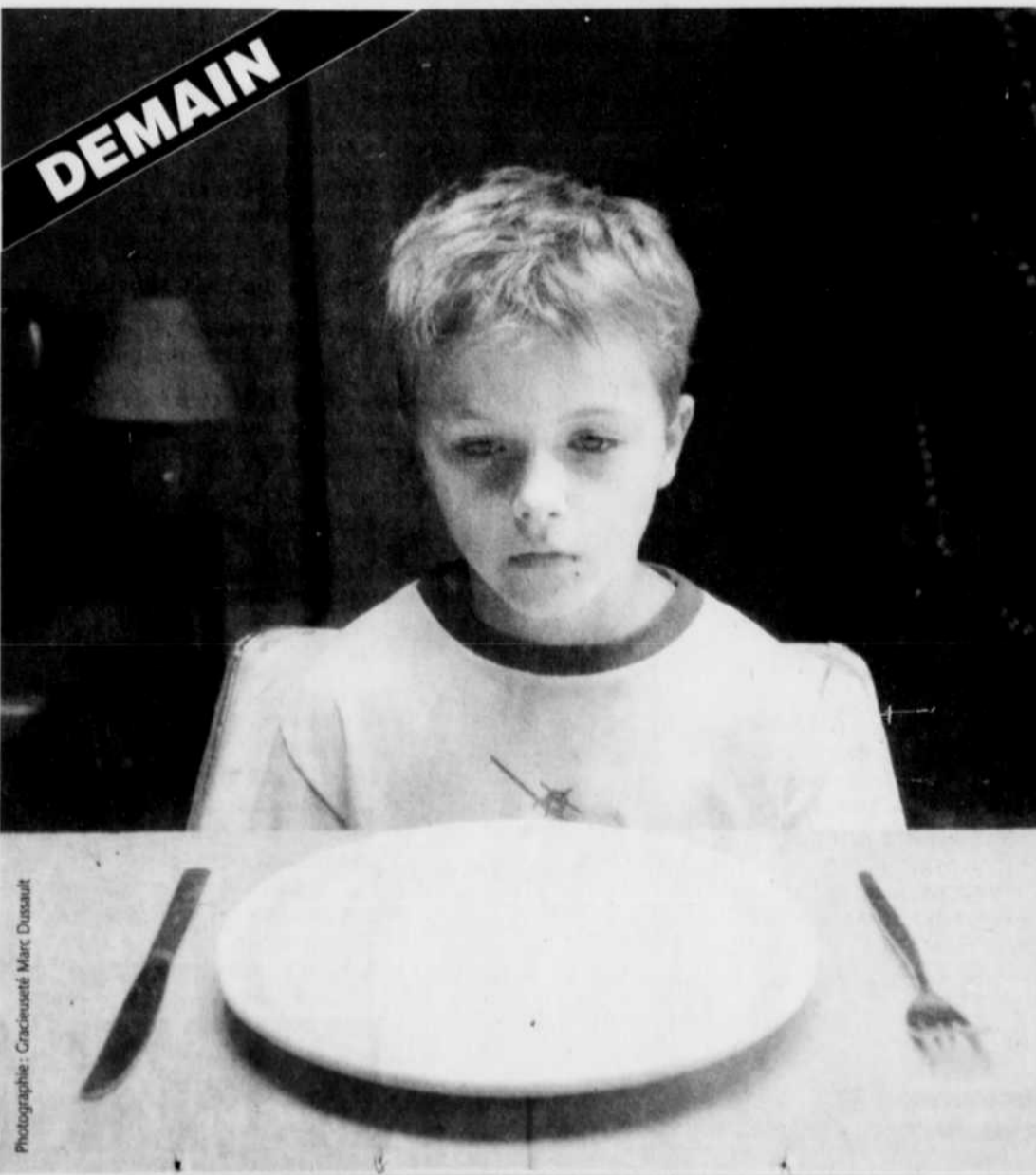
« Les Mardis New Rock Radio X »
Relève rock québécois.

« Nouvelles voix: nouveaux refrains! »
Relève chanson québécoise.

« Folklore Encore »
Relève musique traditionnelle québécoise.

www.imperialdequebec.com

tél.: (418) 523-3131



À Noël, cet enfant aura faim.

C'est tout ce qu'il aura.

Dès demain le 9 décembre, des bénévoles et des personnalités des médias se trouveront à plusieurs endroits pour recueillir des dons en argent et en denrées non périssables.

- tôt en matinée à différentes intersections majeures de la région :
 - Boulevard Laurier - Autoroute du Vallon
 - Avenue Saint-Sacrement - Chemin Sainte-Foy
 - Boulevard Charest - Marie-de-l'Incarnation
 - Boulevard Charest - Dorchester
 - Boulevard Charest - La Couronne
 - Honoré-Mercier - Rue Saint-Jean
 - Dalhousie - Côte de la Montagne
 - Seigneuriale - Clémenceau
 - Boulevard Henri-Bourassa - 80^e Rue
 - Autoroute Duplessis - Boulevard Harmel
 - Route Jean-Gauvin - Rue de l'Hétrière
 - Boulevard Lebourgneuf - Galeries de la Capitale
 - Avenue Myrand - Chemin Sainte-Foy
- de 12h à 21h aux Galeries de la Capitale
- le Réseau de transport de la Capitale sollicitera ses utilisateurs à ses principaux arrêts et terminus
- la Société de transport de Lévis recevra vos dons en argent dans leurs autobus

Il sera aussi possible de déposer des dons chez nos Amis jusqu'au 24 décembre :

- les succursales de la Banque Laurentienne
- les pharmacies Jean-Coutu
- les pâtisseries St-Hubert

Quoi donner?

- des dons en argent
- des conserves
- des céréales
- des pâtes alimentaires
- des produits d'hygiène
- des produits d'entretien
- des produits médicamenteux sans prescription

Médias participants

Le Soleil	CFM 102.9
TVA Québec	Rock Détente 107.5
TQS Québec	CHRC 80
Télé Québec	Première Chaîne (SRC)
Radio-Canada	Journal Voir
Canal VOX	Journal de Québec
CKRL 89.1	Métron Média Plus
Rythme FM 91.9	Zoom Média
CJMF FM93	Viacom
Énergie 98.9	X-Posé Affichage

9 DÉCEMBRE

La grande guignolee DES MÉDIAS

Si vous pouvez, donnez.

BANQUE LAURENTIENNE

JEAN COUTU

